

Az alapeljárás felei

Felperes: Sandler AG

Alperes: Hauptzollamt Regensburg

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Finanzgericht München — A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 236. cikke (1) bekezdésének, a 2007. február 28-i 214/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 62., 6. o.) módosított, a 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 889. cikke (1) bekezdése második francia bekezdésének, valamint az egyrésről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrésről az Európai Közösség és tagállamai között 2000. június 23-án Cotonouban aláírt partnerségi megállapodás (HL L 317., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 35. kötet, 3. o.) V. mellékletéhez fűzött 1. sz. jegyzőkönyv 16. és 32. cikkének értelmezése — Szintetikus szálak Nigériából az Európai Unióba történő behozatala — A visszatérítés iránti kérelem benyújtásakor már nem hatályos preferenciális vámtétel utólagos alkalmazásának lehetősége — Olyan helyzet, amikor az árut olyan időpontban importálták, amikor még hatályban volt az említett preferenciális vámtétel, annak alkalmazását azonban elutasították az EUR.1 szállítási bizonyítványon a Bizottsággal közölt lenyomatmintának nem megfelelő bélyegzőlenyomat miatt

Rendelkező rész

1. A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló — legutóbb a 2007. február 28-i 214/2007/EK bizottsági rendelettel módosított — 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 889. cikke (1) bekezdése első albekezdésének második francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az nem képezi akadályát vámvisszatérítés iránti kérelem benyújtásának olyan esetben, amikor preferenciális tarifális elbárást kértek, amit az áruk szabad forgalomba bocsátásakor meg is adtak, és az importáló ország hatóságai csak később, a preferenciális tarifális rendszer lejártát és az általános vámtétel visszaállítását követően elvégzett utólagos ellenőrzés keretében szedték be a harmadik országból származó árukra alkalmazandó vámhoz képest fennálló különbözetet.
2. A Közösség nevében a 2002. december 19-i 2003/159/EK tanácsi határozattal jóváhagyott, egyrésről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrésről az Európai Közösség és tagállamai között 2000. június 23-án Cotonou-ban aláírt Partnerségi megállapodás V. mellékletében szereplő 1. sz. jegyzőkönyv 16. cikke (1) bekezdésének b) pontját és 32. cikkét úgy kell értelmezni, hogy ha utólagos ellenőrzés során kiderül, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt az exportáló ország vámhatóságai által közölt mintával nem egyező bélyegzővel látták el, az importáló ország vámhatóságai — az 1. sz. jegyzőkönyv 32. cikkében foglalt eljárás megindítása helyett — megtagadhatják e bizonyít-

vány elfogadását, és azt visszaadhatják az importőrnek abból a célból, hogy ő utólag kiadott bizonyítványt szerezzon be az e jegyzőkönyv 16. cikke (1) bekezdése b) pontjában leírtak szerint.

3. Az említett 1. sz. jegyzőkönyv 16. cikkének (4)–(5) bekezdését és 32. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes, ha az importáló ország hatóságai megtagadják az olyan EUR.1 szállítási bizonyítványnak az 1. sz. jegyzőkönyv 16. cikke alapján utólag kiadott EUR.1 szállítási bizonyítványként történő elfogadását, amely, bár minden egyéb elemében megfelel az e jegyzőkönyv rendelkezései által előírt követelményeknek, a „Megjegyzések” rovatban nem az e rendelkezés (4) bekezdésében pontosan meghatározott megjegyzést tartalmazza, hanem olyan közleményt, amelyet végülis úgy kell felfogni, mint ami azt jelenti, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt a jegyzőkönyv 16. cikke (1) bekezdésének alkalmazásával állították ki. Az ezen okmány eredetiségét vagy az érintett áruk származását illetően felmerült kétség esetén e hatóságok kötelesek megindítani az említett jegyzőkönyv 32. cikkében említett ellenőrzési eljárást.

(¹) HL C 194., 2012.6.30.

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. október 24-i ítélete (a Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg [Luxemburg] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Caisse nationale des prestations familiales kontra Salim Lachheb, Nadia Lachheb

(C-177/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociális biztonság — 1408/71/EGK rendelet — Családi ellátás — Gyermekek után járó visszatérítés — Gyermekek után járó visszatérítés címén nyújtott ellátást hivatalból biztosító nemzeti szabályozás — Családi ellátások halmozódásának tilalma)

(2013/C 367/16)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Az alapeljárás felei

Felperes: Caisse nationale des prestations familiales

Alperesek: Salim Lachheb, Nadia Lachheb

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg — A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra] és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló,

1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.) 1. cikke u) pontja i alpontjának, 3. cikkének, 4. cikke (1) bekezdése h) pontjának és 76. cikkének értelmezése — Az EUMSZ 18. és 45. cikk, a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.) 7. cikkének és az 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1972. március 21-i 574/72/EGK tanácsi rendelet (HL L 74., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 83. o.) 10. cikkének értelmezése — A „családi ellátás” fogalma — Olyan nemzeti szabályozás elfogadhatósága, amely minden eltartott gyermek után adómérséklés formájában nyújtott ellátást ír elő a valamely más tagállam területén keresőtevékenységet folytató munkavállalók számára — Egyenlő bánásmód — Az alkalmazás helye szerinti államban a családi ellátás biztosításának felfüggesztése a lakóhely szerinti állam jogszabályaiban előírt ellátás összegéig — Halmazódás tilalma

Rendelkező rész

Az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett, valamint a 2005. április 13-i 647/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 1. cikke u) pontjának i. alpontját és 4. cikke (1) bekezdésének h) pontját úgy kell értelmezni, hogy egy olyan ellátás, mint a gyermek után járó visszatérítésről szóló, 2007. december 21-i törvényben előírt gyermek után járó visszatérítés, e rendelet értelmében családi ellátásnak minősül.

(¹) HL C 200., 2012.7.7.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. október 24-i ítélete (az Administrativen sad Sofia-grad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Stoilov i Ko EOOD kontra Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(C-180/12. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az alapeljárás tárgyát képező határozat jogalapjának megszűnése — Az előterjesztett kérdések relevanciájának hiánya — Okafogyottság)

(2013/C 367/17)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad Sofia-grad

Az alapeljárás felei

Felperes: Stoilov i Ko EOOD

Alperes: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Administrativen sad Sofia-grad — A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2008. szeptember 19-i 1031/2008/EK bizottsági rendelet (HL L 291., 1. o.) és a Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.), valamint az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikke (2) bekezdése a) pontjának, illetve 47. cikkének értelmezése — Áruk tarifális besorolása — Az áruknak (vászonrolók előállítására szolgáló anyagok) „szövet” jellegükre tekintettel a kombinált nomenklatúra 5407 61 30 kódja alá, vagy annak 6303 92 10 kódja alá való besorolása, mivel azok kizárólagos rendeltetése „függöny (beleértve a drapériát is), és belső vászonroló; ágyfüggöny” előállítása — A vámlaboratórium szakvéleménye alapján hozott, további vám- és héafizetés iránti állami követelések behajtásáról szóló határozat — A bizalomvédelem elve, tekintettel a vámáru-nyilatkozat benyújtásakor fennálló körülményekre

Rendelkező rész

Nem szükséges az Administrativen sad Sofia-grad (Bulgária) által előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekre válaszolni.

(¹) HL C 194., 2012.6.30.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. október 17-i ítélete (a Finanzgericht Düsseldorf [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Yvon Welte kontra Finanzamt Velbert

(C-181/12. sz. ügy) (¹)

(A tőke szabad mozgása — EK 56. és EK 58. cikk — Örökési illeték — Harmadik országbeli illetékességű örökös és örökös — Hagyaték — Valamely tagállam területén található ingatlan — Az illetékalap csökkentéséhez való jog — A belföldi illetékességű és a külföldi illetékességű személyekkel szembeni eltérő bánásmód)

(2013/C 367/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperes: Yvon Welte

Alperes: Finanzamt Velbert